



在庆祝中国共产党成立100周年大会上 习近平讲话多语种单行本出版发行

新华社北京7月20日电 中共中央党史和文献研究院翻译的习近平《在庆祝中国共产党成立100周年大会上的讲话》俄文、法文、西班牙语、阿拉伯文、日文、德文六个语种的单行本，近日由中央编译出版社出版发行。

习近平《在庆祝中国共产党成立100周年大会上的讲话》，系统回顾了中国共产党一百年来，团结带领全国各族人民开辟的伟大道路、创造的伟大事业、取得的伟大成就；庄严宣告实现了第一个百年奋斗目标，全面建成了小康社会，郑重宣示坚持和发展新时代中国特色社会主义、向全面建成社会主义现代化强国的第二个百年奋斗目标迈进的坚定决心，深刻阐述了以史为鉴、开创未来的根本要求。这篇重要讲话多语种单行本的出版发行，对于进一步帮助国内外读者深入了解中国共产党团结带领人民不懈奋斗的光辉历程和伟大成就，形成的伟大建党精神，创造的中国式现代化新道路和人类文明新形态，弘扬的和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值等，具有重要意义。

吸引了不少海外人才在此工作生活，引才引智节奏快，基层治理水平也要跟上。在前期不断探索试点基础上，全市第一期涉外社工培训班日前在浦东新区正式开班，首批来自全市各基层社区的100名涉外社工参加培训，这些会说外语的社工将帮助外籍人才更快融入社区、融入区域发展。

作为指导部门，上海市出入境管理部门相关负责人表示，通过打造一支专门从事基层社会涉外领域治理、服务社区境外人员管理工作的人才队伍，不断延伸境外人员管理触角，提升基层社会涉外领域治理现代化水平，能更好地化解基层管理中的涉外矛盾纠纷，对外讲好中国故事，打造现代城市治理的示范样本。

今年以来，为了更好地服务上海引才引智，市公安局出入境管理部门广泛走访企业园区、科研院所及高新企业，研究出台多项涉外引才引智创新举措和服务管理办法，比如：指导组建涉外社工队伍，出入境办证等服务全面接轨“两张网”等诸多具有创新性和首创性的政策措施，让越来越多的国际人才与上海这片发展热土相互成就。

记者还获悉，对标“十四五”规划关于长三角一体化发展的总体部署要求，长三角一体化示范区和G60科创走廊作为移民政策实践基地，正式启动移民政策共推、协同促进涉外管理服务试点工作。日前，国家移民管理局外管司、上海市公安局、长三角一体化示范区执委会、长三角G60科创走廊联席办及沪苏浙皖公安出入境管理部门联合启动试点工作。沪苏浙皖三省一市公安出入境管理部门就“在长三角一体化示范区和G60科创走廊试点开展移民政策共推、协同促进涉外管理服务”签署合作备忘录。

在长三角一体化示范区和G60科创走廊开展移民政策共推、协同促进涉外管理服务试点工作，旨在通过政策共推、信息共享、机制共建、信用共认，构建长三角区域更具国际竞争力的引才育才机制。

《中共中央 国务院关于优化生育政策促进人口长期均衡发展的决定》发布 实施三孩生育政策及配套支持措施

取消社会抚养费等制约措施、清理和废止相关处罚规定

本报讯 新华社昨日播发了《中共中央 国务院关于优化生育政策促进人口长期均衡发展的决定》全文。决定指出，人口发展是关系中华民族发展的大事情。为贯彻落实党的十九大和十九届二中、三中、四中全会精神，促进人口长期均衡发展，现就优化生育政策，实施一对夫妻可以生育三个子女政策，并取消社会抚养费等制约措施、清理和废止相关处罚规定，配套实施积极生育支持措施（以下简称实施三孩生育政策及配套支持措施），作出决定。

决定强调，党和国家始终坚持人口与发展综合决策，科学把握人口发展规律，坚持计划生育基本国策，有力促进了经济发展和 社会进步，为全面建成小康社会奠定了坚实基础。

基础。党的十八大以来，党中央高度重视人口问题，根据我国人口发展变化形势，作出逐步调整完善生育政策、促进人口长期均衡发展的重大决策，各项工作取得显著成效。当前，进一步适应人口形势新变化和推动高质量发展新要求，实施三孩生育政策及配套支持措施，具有重大意义。有利于改善人口结构，落实积极应对人口老龄化国家战略。有利于保持人力资源禀赋优势，应对世界百年未有之大变局。有利于平缓总和生育率下降趋势，推动实现适度生育水平。有利于巩固全面建成小康社会成果，促进人与自然和谐共生。

决定明确了优化生育政策促进人口长期均衡发展的主要目标：到2025年，积极生育支持政策体系基本建立，服务管理制度基

本完备，优生优育服务水平明显提高，普惠托育服务体系加快建设，生育、养育、教育成本显著降低，生育水平适当提高，出生人口性别比趋于正常，人口结构逐步优化，人口素质进一步提升。到2035年，促进人口长期均衡发展的政策法规体系更加完善，服务管理机制运转高效，生育水平更加适度，人口结构进一步改善。优生优育、幼有所育服务水平与人民群众对美好生活的需要相适应，家庭发展能力明显提高，人的全面发展取得更为明显的实质性进展。

决定指出，依法实施三孩生育政策。修改《中华人民共和国人口与计划生育法》，提倡适龄婚育、优生优育，实施三孩生育政策，取消社会抚养费，清理和废止相关处罚规

定。将入户、入学、入职等与个人生育情况全面脱钩。依法依规妥善处理历史遗留问题。对人口发展与经济、社会、资源、环境矛盾较为突出的地区，加强宣传倡导，促进相关惠民政策与生育政策有效衔接，精准做好各项管理服务。建立健全人口服务体系。加强人口监测和形势研判。

决定指出，提高优生优育服务水平。保障孕产妇和儿童健康。全面落实妊娠风险筛查与评估、高危孕产妇专案管理、危急重症救治、孕产妇死亡个案报告和约谈通报等母婴安全五项制度。综合防治出生缺陷。规范人类辅助生殖技术应用。

▶ 决定全文刊文网 www.whb.cn
▶ 相关解读刊第四版

下转第三版

李强：精心打造与上海超大城市相匹配的现代化农场，坚定走好科技农业精品农业品牌农业之路 “串珠成链”绘就现代化农场美好图景

前往位于皖南地区的上海市白茅岭农场、军天湖农场和黄山茶林场调研，并看望慰问一线干部职工

本报讯 7月19日至20日，市委书记李强前往位于安徽省皖南地区的上海市白茅岭农场、军天湖农场和黄山茶林场调研，并看望慰问一线干部职工。李强指出，上海域外农场建设发展事关安全优质食品供应保障，事关广大市民的高品质生活。要深入贯彻落实习近平总书记考察上海重要讲话精神，立足长远、科学规划，精心打造与上海超大城市相匹配的现代化农场，坚持生态优先、绿色发展，坚定走好科技农业、精品农业、品牌农业之路，更好满足广大人民群众对美好生活的向往，更好服务全市经济社会发展。

白茅岭农场、军天湖农场是上海域外重

■要充分依托农场的资源禀赋和空间优势，做大做强生态绿色产业发展这篇大文章，提供更加安全优质的农副产品，更好丰富上海市民的日常餐桌

■要坚持高起点、高标准、高水平规划，整体打造、精细管理，充分挖掘农场的生态内涵、人文内涵，把现代农业、特色旅游、田园社区等更好结合起来

要的现代农业生产基地。近年来，光明食品集团下属上海市白茅岭农场有限公司根据农场丘陵土地资源禀赋和特点，大力发展生态茶业、生态林业以及蓝莓特色产业，兼顾发展生态旅游、康养产业，建好上海市民的“菜篮子”“果盘子”。李强来到白茅岭农场

蓝莓生产基地，沿着田埂仔细察看作物长势，就蓝莓种植、挂果、采摘以及果品深加工等作具体了解。公司负责人介绍，在确保蓝莓种植品质并辐射带动周边村镇发展同时，积极探索打造集茶园、蓝莓园、生态林等于一体的休闲农旅线路，发展场域农旅经

济。李强说，要充分依托农场的资源禀赋和空间优势，做大做强生态绿色产业发展这篇大文章，提供更加安全优质的农副产品，更好丰富上海市民的日常生活。要坚持规划引领，因地制宜发展高科技、高品质、高附加值的特色农业，“串珠成链”更好发挥产业综合效应，绘就现代化农场的美好图景。

随后，市领导来到白茅岭农场场部建设项目现场，听取农场整体工作情况及项目规划的汇报，实地察看九年一贯制的白茅岭学校。

▶ 下转第三版

郑州遭遇历史极值暴雨 造成严重内涝

刊第五版

推动上海长江生态环境保护工作迈上新台阶

民主监督工作启动会举行 陈竺龚正讲话

农工党中央对口上海市开展长江生态环境保护

本报讯 农工党中央对口上海市开展长江生态环境保护民主监督工作启动会昨天举行。全国人大常委会副委员长、农工党中央主席、农工党中央长江生态环境保护民主监督工作领导小组组长陈竺，上海市委副书记、市长龚正出席并讲话。全国人大常委会委员、农工党中央专职副主席杨震通报此次民主监督工作相关情况。农工党中央副主席、市人大常委会副主任蔡威，副市长汤志平出席。

陈竺说，中共十八大以来，在习近平生态文明思想的引领下，我国把生态文明建设提升到国家战略全局的高度来认识，生态环境保护发生了历史性、转折性、全局性变化。我们希望，作为我国经济社会发展和现代化水平名列前茅的上海，既是这场深刻变革的实践者，更是这一伟大进程的引领者。加强长江生态环境保护，对于促进经济社会发展全面绿色转型、实现高质量发展、实现人与自然和谐共生的现代化，对于实现中华民族永续发展，都具有重大而深远的意义。要坚定政治站位，凝聚政治共识，充分认识开展此次民主监督工作的重大意义。要把把握性质定位，坚持问题导向，认真找准工作着力点。要营造良好监督氛围，加强沟通协调，努力推动工作顺利实施。

龚正介绍了上海长江生态环境保护工作相关情况，并作表态性发言。他说，上海市委、市政府坚决贯彻习近平生态文明思想，把修复长江生态环境摆在压倒性位置，深入打好污染防治攻坚战，生态环境质量持续改善。

▶ 下转第四版

推进浦东新区高水平改革开放打造社会主义现代化建设引领区

引领区如何体现引领性?相关部门将出台哪些举措?国新办新闻发布会作出回应—— 支持浦东打造高水平改革开放窗口样板

党中央支持浦东打造社会主义现代化建设引领区，其引领作用体现在四个方面：一是体现在推动形成高质量发展的动力源上。二是体现在促进实现高水平自立自强和经济循环畅通上。三是体现在提供高水平制度供给上。四是体现在更好践行以人民为中心的发展思想上。

海关总署 支持洋山特殊综合保税区的制度创新

■加快推进海关特殊监管区域的制度性开放工作，支持洋山特殊综合保税区的制度创新，释放改革红利。支持海关特殊监管区域内先进制造业发展，围绕集成电路、生物医药和民用航空等产业领域加大政策支持力度。支持地方政府充分利用海关特殊监管区的政策，鼓励各海关特殊监管区域优势互补、错位发展

科技部 支持张江国家自主创新示范区发挥“头雁”作用

■支持张江国家自主创新示范区发挥“头雁”作用，提升区域创新能力。发挥好浦东对上海乃至长三角地区创新的龙头带动作用，支持浦东新区牵头建立区域联合攻关机制。支持打造高水平国际科技交流平台。深化科技体制改革，支持浦东新区先行先试

央行 支持上海在人民币可自由使用方面先行先试

■支持上海进一步完善金融市场体系、产品体系、机构体系和金融基础设施体系，强化全球金融资源的配置功能。同时，支持上海在人民币可自由使用方面先行先试，在符合反洗钱、反恐怖融资、反逃税和展业三原则的要求下，进一步便利企业贸易投资资金的进出，探索临港新片区内资本自由流入流出和自由兑换，助力上海成为新发展格局下联通国际市场和国内市场的重要枢纽和桥梁

文匯时评

以更多“从0到1”突破打造时代标杆

刊第二版

市人大常委会会议27日起举行

扩大会议将评议市政府上半年工作 蒋卓庆昨主持主任会议

本报讯 (见习记者王宛艺 通讯员宗原)市十五届人大常委会昨天举行第七十六次主任会议，决定市十五届人大常委会第三十三次会议于7月27日至29日举行。市人大常委会主任蒋卓庆主持会议。

▶ 下转第四版